



"Jeremiah lamenting the destruction of Jerusalem" Painting by Rembrant Harmemszoon van Rijn (1606-1669)

The 25<sup>th</sup> Sunday in Ordinary Time (15<sup>th</sup> Sunday after Pentecost) A Service of the Word

# The 25th Sunday in Ordinary Time

"If I could live in a tiny dwelling on a rock in the ocean, surrounded by the waves of the sea and cut off from the sight and sound of everything else, I would still not be free of the cares of this passing world, or from the fear that somehow the love of money might still come and snatch me away.

— St. Cuthbert of Lindisfarne (634-687), a saint of the early Northumbrian church in the Celtic tradition

# GATHERING 모임

The Spirit gathers us in unity on the first day, the day of Christ's resurrection

Prelude 전주

Tim Bailey, interim music leader





#### Centring Quiet 집중을 위한 조용한 순간

We together hold an intentional period of quiet, during which worshippers are invited to centre themselves and prepare for the worship of God.

# Greeting 인사

Pastor Youngsun Cheon, associate minister

One: The grace of our Lord Jesus Christ, the love of God, and the

communion of the Holy Spirit be with you all.

Many: And also with you.

# Opening Sentences 예배로 부름

Ross Shearer, diaconal ministries student

One: O Lord, the nations have defiled Your sanctuary,

And Your people have suffered greatly.

Many: We are mocked and brought low.

How long, O Lord? Will You be angry forever?

One: Do not remember our past sins.

Let Your mercy come quickly to meet us.

Many: Help us, O God of our salvation.

Deliver us and forgive us, for the glory of Your name. We come to worship You.

\* Hymn 찬송—"We Praise You, O God"

# Confession and Forgiveness 죄의 고백과 용서

Ross Shearer

CALL TO CONFESSION 고백으로의 초청

PRAYER OF CONFESSION 죄의 고백

Many: O Lord our God,

you knew us before we were born and call us to serve you faithfully. You deliver us from captivity

and prove abundantly for our needs.

Yet we forsake you.

We abandon your way and follow false gods.

We are like cracked vessels that can hold no water.

We are skilled at doing evil and unable to do what is right.

Forgive us, O Lord.

Reshape us with your hand. Renew your covenant with us.

Put your law within us and write it on our hearts, so that we may be your faithful people once more as you have been our faithful God always; through Jesus Christ our Saviour.

Quiet is kept for personal confession and reflection.

*Assurance of God's Forgiveness* 용서의 선언

... Friends, believe the good news of the Gospel:

Many: In Jesus Christ, we are forgiven. Thanks be to God!

THE PEACE 평화의 인사 The Rev. Matthew Emery, lead minister One:

그리스도의 평화가 당신과 함께 하시기를.

The peace of Christ be with you all.

Many: And also with you.

All are invited to share signs of Christ's peace with those around them.

Words of Welcome & News from Our Life Together 교회소식

Rev. Matt.

# Word 말씀

#### God speaks to us in scripture reading, preaching, and song

Anthem — "There is a Balm in Gilead" arr. by Robert Lau

The Choir

There is a balm in Gilead, to make the wounded whole. There is a balm in Gilead, to heal the sin-sick soul. Sometimes I feel discouraged, and think my work's in vain, But then the Holy Spirit revives my soul again. There is a balm in Gilead, to make the wounded whole. There is a balm in Gilead, to heal the sin-sick soul. If you cannot sing like angels, if you cannot preach like Paul, You can tell the love of Jesus, and say, "He died for all, He died for all." There is a balm in Gilead, to make the wounded whole. There is a balm in Gilead, to heal the sin-sick soul.

ending with The Lord's Prayer 회중기도와 주기도

Many: Our Father, who art in Heaven, hallowed be thy name, thy kingdom come, thy will be done on earth as it is in heaven.

Give us this day our daily bread, and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation,

but deliver us from evil, for Thine is the Kingdom, the power, and the glory,

for ever and ever. Amen.

하늘에 계신 우리 아버지여. 이름이 거룩히 여김을 받으시오며, 나라이 임하옵시며, 뜻이 하늘에서 이룬 것같이 땅에서도 이루어지이다. 오늘날 우리에게 일용할 양식을 주옵시고, 우리가 우리에게 죄 지은 자를 사하여 준 것같이 우리 죄를 사하여 주옵시고, 우리를 시험에 들게 하지 마옵시고. 다만 악에서 구하옵소서, 대개 나라와 권세와 영광이 아버지께 영원히 있사옵나이다. 아멘.

Children grades 5 and younger are welcome to go with the leader(s) to Children's Church, in the Lounge on the lower level.

First Reading 성경봉독 —1 Timothy 2:1-7

pew bibles NT p. 208

The pastoral epistles offer insight into how early Christians understood many practical maters, such as church administration and worship. The church's focused prayer for others is an expression of the single-minded passion God has toward us in Jesus.

after the reading:

Word of God, Word of Life. One:

Many: Thanks be to God.

Second Reading 성경봉독 — Jeremiah 8:18-9:1

pew bibles OT p. 709

Jeremiah's primary task as God's prophet was to announce the terrible destruction that awaited the people of Judah and Jerusalem because of their sin. In this passage a grief-stricken Jeremiah anguished over the deadness of that message and weeps for his people.

IN ENGLISH after the reading: IN KORFAN after the reading:

Word of God, Word of Life.

아멘 (Amen). One:

Many: Thanks be to God.

Many: 아멘 (Amen).

**Sermon** 설교 — "From Tears to Healing" a brief moment of quiet follows the sermon

Pastor Youngsun

\* Hymn 찬송— "There Is a Balm in Gilead"

Voices United #612

\* Affirmation of Faith: A New Creed 신앙의 고백: 우리 신소

Rev. Matt.

We are not alone,

we live in God's world.

We believe in God:

who has created and is creating, who has come in Jesus, the Word made flesh, to reconcile and make new, who works in us and others by the Spirit.

We trust in God.

We are called to be the Church:
to celebrate God's presence,
to live with respect in Creation,
to love and serve others,
to seek justice and resist evil,
to proclaim Jesus,
crucified and risen,
our judge and our hope.

In life, in death, in life beyond death, God is with us.

We are not alone. Thanks be to God. 우리는 홀로가 아닙니다. 하나님의 세계에서 삽니다. 우리는 하나님을 믿습니다. 만물을 창조하셨고, 지금도 창조하시며, 화해시키고 새롭게 하기 위하여,

지금도 정조하시며, 화해시키고 새롭게 하기 위하여, 말씀이몸을이룬예수님인에오셨으며, 우리와 남들 안에서 성령으로 역사 하십니다.

우리는 하나님을 신뢰합니다.

우리는 교회를 이루라고 부름받았습니다. 하나님의 임재를 찬양하고, 우주 만물을 존중하며 살고, 남들을 사랑하며 섬기고, 정의를 추구하며 악에 항거하고, 십자가형을 당하시고 살아나셔서, 우리의 심판자와 희망이 되신 예수님을 선포하라고 부름받았습니다.

삶에서, 죽음에서, 죽음을 넘는 삶에서 하나님이 우리와 함께 하십니다.

우리는 홀로가 아닙니다. 하나님께 감사드립니다.

# RESPONSE 응답

We begin our lives of responding to the gospel, in prayer and offering

Responding with our Gifts 봉헌

Rev. Matt

OFFERTORY MUSIC

Tim Bailey

**PRAYER REQUESTS** — As the morning offering is collected:

- in-person worshippers can share prayer petitions (thanksgivings and intercessions, joys and concerns) on the purple-topped prayer request cards found in the pew racks and place them the offering plates as they are passed.
- live-via-Zoom online worshippers are welcome to submit prayer petitions (thanksgivings and intercessions, joys and concerns) in the Zoom "chat" feature.



\* PRAYER OF DEDICATION 감사기도

Many: Blessed are you, O Lord our God, maker of all things.

Through your goodness you have blessed us with these gifts.

With them we offer ourselves to your service and dedicate our lives
for the sake of him who gave himself for us—
Jesus Christ, our Lord. Amen.

The Prayers of the People

Rev. Matt

# SENDING 파송

#### God blesses us and sends us forth in mission for the world

\* Hymn 찬송 — "Put Peace into Each Other's Hands"

More Voices #173

\* Charge and Benediction 파송과 축도

Pastor Youngsun



\* Dismissal 예배로 부름

One: Go in peace. Proclaim the Word of the Lord.

Many: Thanks be to God.

\* Postlude 후주 —

Tim Bailey

**Be Our Guest!** Come on down to the Lower Hall for coffee or tea or another beverage, a bite to eat, and a chat! Access to the Lower Hall is down the stairs outside the door at the front right of the sanctuary or via the elevator at the front left of the sanctuary. Follow the crowds on down, or ask an usher to guide you... We look forward to seeing you!

# Life at Cloverdale United Church

# Worship

Many thanks to today's ...

readers: Debbie Penn

ushers/greeters: Ursula Maxwell-Lewis, Kay Ogilvie digital ushers: Taewon Joh and the Tech Team

fellowship time hosts: Maureen Franklin, Jo-Ann Brown

Many ways to give! We welcome your offering in the way that works for you: by cash or cheque in the offering plates, through automatic monthly gifts via Pre-Authorized Remittance (contact the office to enrol), by free eTransfer from your bank (to cloverdalepastoralcharge@gmail.com), or by credit card via CanadaHelps (service fees apply). Want to give now but don't have cash or cheque? Scan the QR → to be taken to CanadaHelps.





**Children are welcome at all services!** It is important for families to worship together. Don't feel your child must be absolutely quiet or still, for we are glad to have children—and all their wiggles, giggles, and squiggles—as part of our community and worship life! After all... as an

old saying goes, "faith is caught, not taught!" Children are encouraged to stand and sing with the songs, partake in communion, read and pray along when they can, and join in for the "Early Word"—a time at the front with conversation just for them near the beginning of the service. Most Sundays September through June, we have "Children's Church" activities during the latter two-thirds of the service in the Lounge on the lower level, to which any pre-school through grade 5 aged child is welcome! For those accompanying infants or toddlers who need a spot to 'escape' to during the worship service, feel free to make use of the "Quiet Room" off the side of the sanctuary, near the piano, where there you will find comfortable seating,

toys, and a changing table all while being able to hear and see the worship service.



**Recording and streaming in use:** Please note that video cameras and microphones are capturing our worship services, and that the resulting content may be transmitted over Zoom, YouTube, or other platforms.

Likewise, from time to time still photography of our worship services may be taken and used for church communications, websites, and other uses. By your presence within the sanctuary, you are indicating your consent to the possibility that your likeness may be captured and used in any of these ways. While video capture of congregants in the pews is relatively minimal, if you wish to guarantee you will not ever be depicted on video, the area at the rear centre of the pew seating area is unable to be picked up on camera.



Washrooms can be found just outside the sanctuary through the door at the front right of the space (the northeast corner of the room).



Thank you for *silencing cell phones* and other devices, and for refraining from flash photography.

#### Acknowledgements:

- Cover art from Art in the Christian Tradition, a project of the Vanderbilt Divinity Library, Nashville, Tennessee; <a href="https://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20250903840878646&code=act&RC=55695&Row=19">https://diglib.library.vanderbilt.edu/diglib-fulldisplay.pl?SID=20250903840878646&code=act&RC=55695&Row=19</a>; public domain.
- Gathering Chorus (Introit) "Bless the Lord, O my soul (10,000 Reasons)": Words and music by Jonas Myrin and Matt Redman; ©2011 Thankyou Musick LTD (PRS), admin. CapitolCMGPublishing.com. All rights reserved; used under OneLicense.net #A-606025. Reproduced from Then Let Us Sing!, ©2025 The United Church of Canada, #35.
- Call to Worship from Psalm 79:1-9 (NRSV)
- Confession & Forgiveness rite adapted from Connections Worship Companion, ed. David Gambrell, Year C, vol. 2, ©2022
   Westminster John Knox Press.
- Scripture introductions from Sundays and Seasons, Year C 2025, ©2024 Augsburg Fortress.
- Presentation of our gifts "The Doxology": Words by Thomas Ken, 1695, 1709; public domain; alt. Music from Genevan Psalter, 1551; public domain. Reproduced from Voices United: The Hymn and Worship Book of The United Church of Canada, ©1996 The United Church Publishing House, #541 (concluding amen and options for traditional and Korean texts added).
- Offertory Prayer of Dedication from The Worship Sourcebook, 2nd edition, ©2013 The Calvin institute of Christian Worship
- Benediction response "Guide My Feet": Words and music from traditional African American spiritual. Music arr.
  Whendell Whalum, circa 1984; © Estate of Wendell Whalum. All rights reserved; reprinted under OneLicense.net #A-606025. Reproduced from Voices Together, ©2020 MennoMedia, #816.

#### Learn

**Tuesday AM Bible Study:** Tuesdays, 10:30 am, in-person in the CUC Lounge and online via Zoom

At the Tuesday Morning Bible Study, each week we learn about and discuss the bible reading(s) that will be featured in the coming Sunday's worship service. Usually led by the preacher for the coming Sunday,



sessions often feature a helpful bible background video presentation, and always include wide-ranging conversation. All are welcome and invited; no previous knowledge or experience with Bible study required! Join us in-person in the Lounge on the lower level, or simply click here (Meeting ID 881 7265 4719, Passcode 859456) to join us online via Zoom! For more information, contact Rev. Matt: matt@cloverdaleunitedchurch.ca.

#### Meet



#### National Day for Truth & Reconciliation — September 30, 2025

We invite you to join in two meaningful local gatherings on this important day of reflection, learning, and commitment to reconciliation.

 Truth and Reconciliation Day Event – Northwood United Church Tuesday, September 30, 2025
 12:00 pm – 4:00 pm

## In-Person at 8855 156th St., Surrey BC

Come together in community for an afternoon of learning, reflection, and shared commitment to the work of reconciliation.

- -Cultural information session with discussion time.
- -Jigging dancing workshop plus opportunity for all to dance.
- -Beading.
- -Finger Weaving.
- -Concession for lunch.
- -Books and Métis Sashes for sale.
- -Orange Every Child Matters T-shirts for sale \$10.
- 5th Annual NDTR Gathering United Churches of Langley Tuesday, September 30, 2025 5:00 pm – 8:00 pm

Derek Doubleday Arboretum, Langley

Let us remember: the journey of reconciliation is a walk we must take every day.

More info here: https://www.facebook.com/events/1178712454069069

# Intercultural Family Retreat at Camp Fircom: October 10 – 13

A team from across the Pacific Mountain Regional Council of The United Church of Canada are excited to welcome you for a joy-filled time away at an Intercultural Christian retreat that delights in families of all makes, shapes, and sizes! This event supports racialized, indigenous, and equity-denied families across the many diasporic communities of faith within The United Church of Canada. It will incorporate antiracism, cultural sharing and have a relational focus. Join us for a fun



weekend at Camp Fircom, filled with campfire time, fun games, and community.

October 10-13, 2025. An awesome opportunity, especially for families with children and youth of any age. Our own associate minister, Youngsun Cheon, is among the leadership team for this region-wide event, so feel free to ask him for more info... and he'd love to see you!

Learn more and register at this

link: https://www.firstthirdministry.ca/intercultural25.html

#### Serve

You Serve with your Stewardship: Faithful in small things, faithful in all things.

## **Pray**

New this week...

- For **J**., a neighbourhood secondary school student, having an organ transplant as part of a longer cancer journey, and for J.'s family as they continue journeying alongside her.
- In thanksgiving for the life of Helen Neufeld, sister of Margaret Rose, who
  passed away this past week, and for God's peace upon all of Margaret's family
  as they mourn this loss.
- For the peoples and ministries witnessing to Christ through St. Andrew's St. Mary's Church (Anglican-United) in Lillooet, the Feast & Fallow church plant in Vancouver, the First United Church Community Ministry Society in Vancouver, and the First United Churches of Fraser/Fraser Lake, Houston, Kelowna, Kitamatt, and Prince Rupert (from The United Church's regional council prayer cycles).
- For Argentina, Paraguay, and Uruguay in thanksgiving for: individuals, churches and other organizations who remain committed to seeking healing,

justice and truth; the furthering of human rights and democratic institutions; the ways in which those of different faiths and ethnicities are working together for the common good and for the needs of people and creation; how churches, from out of what people are experiencing, have led global ecumenical work for an economy that serves life... and praying for: greater respect for Indigenous people and greater acceptance of all peoples across bounds of ethnicity and religion; the protection of children from violence and abuse, and recognition of their rights and dignity; effective help and empowerment for those who live in poverty and other marginalizing situations; those who protect and care for the region's threatened soil, forests, waters, glaciers; truth and justice in continuing investigations to find those responsible for crimes against humanity, and continued healing for those affected; economic development that benefits all and effectively addresses the systemic factors that impede it (from the World Council of Churches' prayer cycle).

#### Ongoing...

- For God to pour out upon all flesh holy vision beyond cycles of retributive violence, especially in the wake of the shooting death of Charlie Kirk in the United States.
- For healing for **Heather**, now in treatment for a cancer recurrence.
- For the people of Gaza, facing starvation and devastation.
- For those facing the ravages of **wildfires** or recovering from them, here in British Columbia, across Canada, and elsewhere.
- For those of our congregation who are homebound, incarcerated, in long-term nursing care, or otherwise unable to be with us regularly, including:
   Roger, Lorraine, Pauline, Eileen, Joyce, Gerrit, Brenda, and Roy.

Additions to the prayer list are always welcome! The list is updated based on prayer request carts submitted during worship as well as other petitions sent to Rev. Matt or the office. Submissions received in the office by 9:00 am Thursday morning will appear in the Sunday bulletin. Petitions regarding specific individuals or circumstances will only be retained on the prayer list for 3 weeks at a time (but can be renewed if changes in the situation warrant).

#### Other news and notes

## It's Apple Pie Time!!!

Fall is almost here, and with it comes apple pie season! Last year was a great success — we made 519 pies and raised a profit of \$6,813. As always, it was a time full of laughter, teamwork, and fellowship, and we can't wait to peel, roll, and fill shells with you again this year.

This year, Lori Presunka and Laurel
Zulke will be coordinating again, but since
both will be away at overlapping times in
September and October, Lorrie Brown and
Fay Torgeson have kindly stepped up to get



things rolling. They'll need plenty of helping hands — and everyone is welcome! Young or old, experienced or brand new, there's a job for you.

If you're traveling to the Okanagan (mid-Sept to Oct), we'd love a box or two of apples! Or, if you know of sources for free or low-cost apples, please pass the word along. (Just no Macs or Red Delicious, please.)

We'll also need donations of **flour, sugar, cinnamon, cornstarch, and baking powder**. And if you're unable to give time or ingredients, cash donations are always welcome to help cover what we can't gather through gifts.

Pie-Making Days: Mondays & Wednesdays, 9:00 am – 12:00 noon. Contact

- Lori Presunka 604-649-1723 or loripresunka.cuc@gmail.com
- Laurel Zulke 604-575-7684 or douglaurel@gmail.com
- Lorrie Brown 778-593-7410

Face Value... Gathering Photos for an updated CUC Congregant Directory: The time has come for creating a new, updated directory of our congregation's community, but we'll need *your* help! Thanks to our church database platform, *Realm*, we have the ability to easily produce a nice *photo* directory right in house. But here's the thing... we need the photos!

On selected weeks for the next little while, into the early fall, Ursula Maxwell-Lewis will give opportunities



during our after-worship fellowship time for her to take a quick photo of you and/or your household for use in the upcoming directory. Rev. Matt can do the same at other times (not on Sunday morning, please!), if you happen to be together. And, as we get closer to an anticipated first publication this fall, we'll also offer the opportunity for you to upload or submit a photo, a great option for those who may not be around in-person in the next little while to have your photo taken.

So, if you see Ursula offering some photo-taking time during coffee hour on an upcoming Sunday, please take advantage!

#### God's Mission, Our Gifts

# Bread for the Journey: Bread shows up often in the Bible in important ways—manna in the wilderness, Jesus feeding the crowds, and the bread broken at the Last Supper. Again and again, bread is a sign of God's care and provision.

That care continues today, through the hands of people willing



to share what they have. And yet, hunger is still a daily reality for far too many people. Here in Canada, millions struggle to put food on the table. Around the world, nearly a third of the global population faces food insecurity. These aren't just numbers—these are our neighbours, here and far away, who are making impossible choices between paying rent or buying groceries, between keeping the lights on or feeding their families.

Through Mission and Service, we are part of the response. Together, we're helping farmers in India care for their livestock so they can keep their animals and their livelihoods healthy. We're helping families in Zimbabwe use climate-smart farming techniques so they can grow food even in drought conditions. We're supporting Indigenous Elders in Alberta with grocery cards, and helping offset the high cost of groceries in Northern Canada through the Food for the North program.

As we give thanks for the food we share in our own homes, may we also remember those for whom a full plate is never certain. And may our gratitude move us to action—so that bread is not just a symbol of God's promise, but a daily reality for all.

Thank you for the difference you make through Mission and Service.

As we say at nearly every worship service, "No matter who you are, or where you are on life's journey God welcomes you... and so do we." We take these words seriously. We strive to be a community as diverse and hospitable as God's kingdom. We don't all look or act alike; God knows we



don't all think alike. We don't all read the Bible the same way. We come from different religious backgrounds, we bring different questions, and we carry different burdens. But every Sunday, we gather and worship God together as one.

In this lovely old church, we do Sunday morning in some fairly traditional ways. We study the teachings and the actions of Jesus. We gather around the waters of grace and the feast table of Christ, just as Christians have done for nearly two thousand years. Some of the songs we sing (certainly not *all* of them, though) are ones our grandparents might also have sung in their day. And yet, amidst rituals and rites rooting us in a deep heritage, we wrestle with the challenges of the modern world and we listen for God's Spirit still speaking into our lives today. We hope your heart will hear something personal and relevant this morning—a word of comfort, a spur to action, a call to a deeper relationship with God.

After the service, please stick around. Have a cup of coffee or a bite to eat with us. Introduce yourself to other worshippers or our pastor. There are plenty of opportunities here to feed your soul and expand your spirit. Try one out. You never know—you just might be home!

We are a welcoming, historic, and progressive Christian community, reaching out from the historic heart of Surrey at Cloverdale since 1875. We seek to thrive in faith through relationship with God, one another, and the community.... to serve others as Jesus would.

Cloverdale United Church recognizes that we worship, live, work, and play in traditional and unceded territories of Coast Salish peoples: primarily the Katzie, the Kwantlen, the Semiahmoo, the Snokomish, the Stolo, the Tsawwassen, and the Wsanec. We give our thanks to them and for them; we offer our respect to those ancestors who may be interred in this land. We seek to live with respect in this piece of Creation; we seek peace and justice among all who have called this land home.

#### **CLOVERDALE UNITED CHURCH**

17575 58A Ave., Surrey, BC V3S 1N1 | 604.574.5813 | cloverdaleunitedchurch.ca

Ministers All of the Congregation

Lead Minister
Associate Minister
Office Administrator
Children & Youth Ministries Leader
Director of Music Ministries
Intercultural Ministry Coordinator

Church Council Chair

Rev. Matthew Emery – matt@cloverdaleunitedchurch.ca Youngsun Cheon – youngsun@cloverdaleunitedchurch.ca

Lily Lee – office@cloverdaleunitedchurch.ca Ross Shearer – ross@cloverdaleunitedchurch.ca Dr. Emma Rui-Xuan Shi (on maternity leave) Chohee Won – chohee@cloverdaleunitedchurch.ca

Daniel Ariss – arissd135@gmail.com